



www.traleho.fr

# Géorgien



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

მე უნდა მიიღოს თქვენი ბავშვის პულსი.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

მე უნდა მიიღოს თქვენი ბავშვის არტერიული წნევა.



Je dois prendre la température de votre enfant.

მე უნდა მივიღო თქვენი ბავშვის ტემპერატურა.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

მე უნდა მიიღოს რესპირატორული მაჩვენებელი თქვენი შვილი.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

მე უნდა გავაკეთო სისხლის ტესტი თქვენი შვილი.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

მე უნდა მივცეთ ინფუზია თქვენს შვილს.



Je dois refaire le pansement.

მე უნდა გავაკეთო თქვენი ბავშვი.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

მე უნდა მივცეთ თქვენი შვილი ინექცია.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

შენი შვილი არ სვამს ან ჭამს.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

შენი შვილი არ უნდა მიიღოს ან დასხდნენ.



Je donne des médicaments à votre enfant

მე ვაძლევ წამალს თქვენს შვილს.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

მე ვაძლევ თქვენს შვილებს ანალგეტიკას (ტკივილის წამალს).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

მე ვაძლევ ანტიბიოტიკებს თქვენს შვილს (ანტიინფექციური პრეპარატები)

Votre enfant va avoir :

შენი შვილი ექნება:



une radio

რენტგენის გამოცდა

une échographie

ულტრაბგერითი

un scanner

სკანერი



un plâtre

ბათქაში

un pansement

გასახდელი



# Géorgien

A donner au patient

[www.tralho.fr](http://www.tralho.fr)

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.  
თქვენ უნდა მოაწეროს ფურცელი, რომელიც გვარწმუნებს თქვენს შვილს.

ეს არის ფურცელი, რომელიც საშუალებას მოგცემთ გვითხრათ რას გრძნობთ ან გინდა.

ჩემი შვილი მშიერია.  
Mon enfant a faim.

ჩემი შვილი მწყურვალაია.  
Mon enfant a soif.

ჩემი შვილი სურს ურანი  
Mon enfant veut uriner.

ჩემი შვილი სურს defecate.  
Mon enfant veut déféquer.

ჩემი შვილი ტკივილია.  
Mon enfant a mal.

ჩემი შვილი ცხელია.  
Mon enfant a chaud.

ჩემი შვილი ცივა.  
Mon enfant a froid.

ჩემი შვილი სურს გადაყარეთ.  
Mon enfant a des nausées.

ჩემი შვილი ღებინება.  
Mon enfant a vomi.

ჩემი შვილი უფრო გართულებულია, ვიდრე ჩვეულებრივი.  
Mon enfant est plus agité que d'habitude.

ჩემი შვილი ნაკლებია, ვიდრე ჩვეულებრივი.  
Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.